

Также «говорящее» имя прослеживается в еще одном рассказе Эдгара По – «Лигейя». Возлюбленную главного героя зовут Лигейя (Ligeia), что значит «звонкоголосая», что можно трактовать следующим образом. Любовь между Лигейей и ее любимым (главным героем) была настолько сильная, что даже после смерти Лигейи главный герой вспоминал и даже призывал любимую (вплоть до конца новеллы), Лигейя же отчаянно боролась за жизнь и за любовь. В моменты, когда леди Ровена умирала и возвращалась к жизни, а затем и вовсе внешне перевоплотилась в умершую возлюбленную главного героя, можно отметить, что на самом деле это была Лигейя, которая отчаянно хотела вернуть к жизни и всевозможными методами хотела дать знать об этом своему любимому. Об этом же свидетельствует и капли крови, которые нечто пустило в бокал с вином леди Ровены. Так же следует упомянуть и о звуках, которые слышала леди Ровена и ее муж: “It was then that I became distinctly aware of a gentle foot-fall upon the carpet, and near the couch; and in a second thereafter, as Rowena was in the act of raising the wine to her lips, I saw, or may have dreamed that I saw, fall within the goblet, as if from some invisible spring in the atmosphere of the room, three or four large drops of a brilliant and ruby colored fluid” [2]. О присутствии Лигейи свидетельствовала и тень, которую видел главный герой, но списывал все на опиум: “I had felt that some palpable although invisible object had passed lightly by my person; and I saw that there lay upon the golden carpet, in the very middle of the rich lustre thrown from the censer, a shadow – a faint, indefinite shadow of angelic aspect – such as might be fancied for the shadow of a shade” [1].

В «Маске красной смерти» Просперо (Prospero), как и в «Бочонке амонтильядо» Фортунато (Fortunato) имена переводятся как «удачливый». Это чистая ирония, ведь первый бежал смерти, которая в итоге настигла его, а второй пострадал и скорей всего умер (нет конкретной концовки, Э. По не рассказывает, что же все-таки случилось с Фортунато, позволяя читателям самим додумывать, но по контексту ясно, что вероятно Фортунато погиб – погребен заживо) от рук мстительного товарища.

Новелла «Вильям Вильсон» названа так в честь главного героя – Вильяма Вильсона, бегущего от самого себя. William Willson (оригинал) – ‘will’ в переводе с английского значит воля, желание, а ‘son’ – сын, потомок. Из этого выходит «сын воли». Хотелось бы отметить, что главный герой не называет своего настоящего имени, а выбрал это, так как оно схоже с настоящим. И вероятно неспроста, ведь Вильям Вильсон был плохим человеком, самовлюбленным обманщиком, делающим лишь то, что ему выгодно. Но каждый раз, когда он пытался обманывать людей, его двойник приходил и раскрывал обман, таким образом являясь не просто двойником, а самим Вильямом Вильсоном, только хорошим, являя самую важную и лучшую его черту – Совесть, которая здесь олицетворена в образе двойника.

В новелле «Правда о том, что случилось с мосье Вальдемаром» перед читателями предстает больной чахоткой мосье Вальдемар (Valdemar), имя которого созвучно с испанским именем и переводится как «долина моря», что также очень символично, ведь в конце новеллы, когда главный герой все-таки вывел Вальдемара из месмерического транса, “...his whole frame at once – within the space of a single minute, or even less, shrunk – crumbled – absolutely rotted away beneath my hands. Upon the bed, before that whole company, there lay a nearly liquid mass of loathsome – of detestable putridity” [1]. Таким образом, имя будто само наталкивает на мысль, что произойдет в итоге с его носителем.

Заключение. Таким образом, выбирая имя для своего героя, автор зачастую заключает в нем многие признаки, позволяя нам лучше понять самого персонажа. Это же и касается Э.А. По, который дал многим своим героям «говорящие имена», которые их характеризуют и создают особую атмосферу в его рассказах и прекрасно характеризуют самих персонажей.

1. По, Э.А. Complete set of stories in one volume / Э.А. По. – М.: Эксмо, 2011. – 864 p.

2. По, Э.А. Selected stories in 2 v. V. 2. / Э.А. По. – М.: Hudozh. lit., 1972. – 414 p.

3. Имена собственные в художественной литературе [Электрон. ресурс]. – Режим доступа: <http://www.hintfox.com/article/mena-sobstvennie-v-hudozhestvennoj-literature.html>. – Дата доступа: 24.02.2020.

4. По, Э.А. Полное собрание рассказов в одном томе / Э.А. По. – Москва: Эксмо, 2011. – 864 с.

ИДЕЙНО-ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ АНАЛИЗ НОВЕЛЛ Э. ХЕМИНГУЭЯ «КОШКА ПОД ДОЖДЁМ» И «ЧТО-ТО КОНЧИЛОСЬ»

Исаева Айболек Батыр гызы,

студентка 3 курса ВГУ имени П.М. Машерова, г. Витебск, Республика Беларусь

Научный руководитель – Гладкова А.А., канд. филол. наук, доцент

Эрнест Хемингуэй, бесспорно, – признанный мастер организации художественной структуры малой повествовательной формы. Творчество писателя является своеобразной иллюстрацией истории XX века и мироощущения современника. Критики определяют особенность творческого метода Хемингуэя, используя образное выражение «принцип айсберга». Актуальность исследования заключается в проведении всестороннего анализа новелл Э. Хемингуэя «Что-то кончилось» и «Кошка под дождём» с учётом ведущего принципа построения произведения малой жанровой формы – «принципа айсберга». В статье рассмотрена сущность понятия подтекста, дана историческая справка появления данного приема и обос-

нована необходимость его использования в художественном произведении, а также выявлен подтекст новелл Э.Хемингуэя «Кошка под дождем» и «Что-то кончилось».

Цель исследования – проанализировать новеллы Э.Хемингуэя «Кошка под дождем» и «Что-то кончилось» с учётом теории «принципа айсберга».

Материал и методы. Материалом исследования стали новеллы Э.Хемингуэя из его книги «В наше время» «Что-то кончилось», «Кошка под дождем». В работе использован метод аналитического анализа художественного произведения.

Результаты и их обсуждение. Эрнест Миллер Хемингуэй – американский писатель и журналист, лауреат Нобелевской премии по литературе 1954 года, автор романов и новелл, среди которых наиболее известны «Прощай, оружие!», «По ком звонит колокол», «Праздник, который всегда с тобой», «Старик и море» и многих других. Широкое признание прозаик получил благодаря как своим романам и многочисленным рассказам – с одной стороны, так и своей жизни, полной приключений и неожиданностей, – с другой. Его стиль, краткий и насыщенный, значительно повлиял на литературу XX века.

«Принцип айсберга» подразумевает особую повествовательную манеру, которая строится на лаконичном изложении материала, когда подтекст открывается читателем самостоятельно. Данный способ построения художественного текста напоминает собой природный айсберг, в котором на поверхности находится только одна восьмая часть основного массива. «Видимую» часть текста-айсберга составляет сюжет. Как правило, в новеллах Хемингуэя он лаконичен, прост, не усложнён авторскими отступлениями и чрезмерными художественными описаниями. Такая повествовательная манера писателя обусловлена его долгой работой в качестве репортёра.

Новелла «Что-то кончилось» рассказывает о первом взгляде простую историю: мужчина и женщина плывут в лодке мимо развалин старого завода. Первая реплика женщины «А вот и наши развалины, Ник» [1, 238] имеет двойную семантическую наполненность: с одной стороны, Марджори говорит о развалинах завода, подтекст данной реплики – более глубокий, из контекста новеллы становится понятно, что слово «развалины» имеет отношение и к истории героев, которые расстанутся в финале произведения. Реплики в диалогах всегда минимальны. Такая немногословность героев – ещё одна знаковая характеристика прозы американского писателя. Слова не всегда доносят истинный смысл, самое главное, как правило, остаётся вне словесного поля.

Э.Хемингуэй часто использует приём повторов: повторяются как отдельные слова, так и структура фраз. Любопытен следующий фрагмент новеллы: «Она любила удить рыбу. Она любила удить рыбу с Ником» [1, 239]. Писатель неслучайно дословно повторяет фразу, добавляя уточнение. Для героини важна совместная деятельность с партнёром. Именно она приносит покой и гармонию.

В финале новеллы герои расстанутся, каждый из них выбирает свой путь: Марджори отплывает на лодке, Ник пойдёт пешком. Это символизирует разные жизненные дороги героев после расставания, ведь до этого они вместе плыли в лодке (лодка понимается как общность, единство, замкнутость мира партнёров, плывущих в своеобразном «потоке жизни»).

Ответ на вопрос, вынесенный автором в заглавие новеллы, становится понятен из контекста произведения: закончилась любовь, история двоих, завершился совместный период жизни и дальше каждый из героев пойдёт своей дорогой.

Ещё один классический пример реализации «принципа айсберга» – новелла Э.Хемингуэя «Кошка под дождем». В центре повествования показана супружеская пара, живущая в одном из отелей у моря, в которой героиня – просто американка, герой – её муж Джордж. В новелле отсутствует экспозиция и предыстория. Главную смысловую нагрузку берут на себя повторы. Вероятно, молодая американка тоскует не по бытовому благополучию, она мечтает о счастливой семье, в которой есть любовь, взаимное уважение и понимание. Это новелла, на наш взгляд, о равнодушии близких людей. Женщина настойчиво хочет найти кошку, которая укрылась от дождя на улице. И в этом желании скрыто гораздо больше, чем обычный женский каприз. Вероятно, кошка олицетворяет собой скрытое стремление героини не только обрести свой дом, в котором будет уютно и романтично, это ещё и желание о ком-то заботиться, чувствовать тепло и дарить его. Возможно, это пробуждение материнского инстинкта, скрытого так глубоко в душе женщины, что даже она сама не признаётся себе в этой назревшей необходимости. Художественные детали, такие как короткая стрижка женщины, желание смотреть на горящие свечи, все время читающий муж, кошка как символ домашнего очага и уюта необходимы для более точного понимания подтекста новеллы. Не будем забывать также о роли замкнутого пространства как ещё одном приёме передачи обособленного мира двоих, своеобразной закрытости понятия «супружеская пара». Именно женщина покидает комнату, она готова взаимодействовать с внешним миром в отличие от вечно читающего супруга, которого мало заботят её желания. Молодая американка мечтает о весне, желает остричь волосы («мне надоело быть похожей на мальчика»), очевидно, в ней говорит желание перемен в жизни, она недовольна своей семьей, стремится к лучшей жизни, но читателем ощущается беспомощность героини: «Если уж нельзя длинные волосы и чтобы было весело, то хоть кошку-то можно?», – спрашивает она, умоляя [1, 280]. Но супруг остаётся глухим к требованиям, просьбам, мольбам своей жены.

Показателен и открытый финал произведения, и обманутые ожидания американки, когда наступает осознание того, что принесенная служанкой кошка оказывается не той, которую она пожалела. Не мо-

жет утешиться человеческое сердце одной лишь кошкой – без любви тех, кто находится рядом. Финал новеллы трогательный, он концентрирует в себе идейное содержание произведения в целом. Особо остро ощущается непонимание родных друг другу людей (в данном случае мужа и жены), которые, несмотря на свой супружеский статус, не имеют ничего общего. Посторонние люди (хозяин гостиницы и служанка) оказываются более чуткими, внимательными и душевно щедрыми к незнакомым людям. Образ окна, в которое смотрит женщина, в структуре данной новеллы символизирует надежду главной героини на обретение себя и возможность понимания своего внутреннего мира, в первую очередь, близкими людьми.

Заключение. На основе идейно-тематического анализа указанных новелл можно утверждать, что особенность повествовательной манеры Э.Хемингуэя заключается в лаконичности описаний, мастерском использовании детали, минимуме средств художественной выразительности. Диалоги в новеллах писателя немногословны, они несут минимум содержательной информации, однако играют ключевую роль для понимания скрытого смысла, так называемого подтекста произведения.

1. Хемингуэй, Э. Прощай, оружие! Рассказы / Э. Хемингуэй. – М., 1977. – 382 с.

ЛЕКСІЧНАЯ АПАЗІЦЫЯ Ў ВУСНАЙ НАРОДНАЙ ТВОРЧАСЦІ ЯК СРОДАК ВЫРАЖЭННЯ АСАБЛІВАСЦЕЙ БЕЛАРУСКАЙ МОВЫ

Казлова А.М.,

студэнтка 4 курса ВДУ імя П.М. Машэрава, г. Віцебск, Рэспубліка Беларусь

Навуковы кіраўнік – Мартынкевіч С.В., канд. пед. навук, дацэнт

Вусная народная творчасць – важная частка духоўнай культуры кожнага народа. У ёй у канцэнтраваным выглядзе захоўваюцца маральныя ідэалы і каштоўнасці грамадства, багаты культурны вопыт, веданне якога адыгрывае важную ролю ў патрыятычным, ідэалагічным, культурным выхаванні, садзейнічае фарміраванню гуманістычных ідэалаў грамадства, актыўнай грамадзянскай пазіцыі, развіццю пачуцця нацыянальнай годнасці.

Гутарковая мова беларускага народа насычана незлічоным багаццем прыказак і прымавак, якія адрозніваюцца павучальнай сілай думкі і глыбокім зместам. Прымаўкі і прыказкі ўзнаўляюцца падчас пэўнай жыццёвай сітуацыі ў якасці пэўнай высновы, абагульнення. Калі ў прыказках маюць месца абагульненне і закончанасць думкі, то ў прымаўках мы не знаходзім абагульняльнага значэння зместу і завершанасці думкі. Думкі ў загадках выказваюцца ўмоўна моваю, таму разгадвацель загадак – гэта рэальнае ўзнаўленне ўтоенага за метафарычнымі вобразамі сэнсу, карціны, прадмета, з’явы і інш.

Мэта працы – даследаваць і разгледзець спецыфічныя асаблівасці беларускай мовы праз сродкі выражэння семантычнай апазіцыі ў прыказках, прымаўках і загадках.

Матэрыял і метады. Крыніцай фактычнага матэрыялу былі абраны інтэрнэт-рэсурсы, слоўнікі беларускіх прыказак і прымавак, зборнікі загадак. Метады даследавання – апісальна-класіфікацыйны, статыстычны, комплексны моўны аналіз.

Вынікі і іх абмеркаванне. Беларуская народная вусна-паэтычная творчасць прадстаўлена амаль усімі жанрамі: каляндарная і сямейна-абрадавая паэзія, казкі, паданні і легенды, прыказкі і прымаўкі, загадкі, замовы, народны тэатр у розных яго відах, сацыяльна-бытавая лірыка. Фальклор з’явіўся першай паэтычнай школай многіх выдатных пісьменнікаў. Мова фальклорных твораў выяўляе сваё багацце праз выразнае апісанне прымет, з’яў навакольнага асяроддзя, характарыстык людзей.

У духоўнай спадчыне кожнага народа ёсць тэксты, якім наканавана самай іх прыродай перажываць стагоддзі і эпохі, захапляць сваёй мудрасцю і высокамастацкай формай многія пакаленні. Вялікую цікавасць уяўляюць адлюстраваныя ў тэкстах прыказак і прымавак народныя вераванні нашых продкаў, звязаныя з прыроднымі стыхіямі. Загадкі вызначаюцца трапнасцю выразаў, афарыстычнасцю і сцісласцю формы. З аднаго боку, у загадках, як у прыказках і прымаўках, адлюстраваны багаты гаспадарчы і жыццёвы вопыт працоўнага народа. З другога – у іх знайшлі месца творчая фантазія, кемлівасць, дасціпны гумар народа, яго паэтычныя здольнасці.

Вытокі прыказак, прымавак і загадак адносяцца да тых часоў, калі чалавек жыў у гарманічным суладдзі з прыродай, ад якой ён залежаў, якую абагуляў і з якой адчуваў непарыўную сувязь. Мова такіх твораў лаканічная, трапная. Яны маюць абагульнены сэнс і ўвасабляюць жыццёвы вопыт народа. Асаблівай трапнасцю, выразнасцю, афарыстычнасцю вызначаюцца зарыфмаваныя прыказкі і загадкі.

У прыказках, прымаўках і загадках часта выкарыстоўваюцца антанімічныя пары, выражаныя рознымі часцінамі мовы. Разгледзім такія прыклады.

Найбольш ярка адлюстравалася ў народных творах сувязь сонца і месяца ў дачыненні да клопатаў земляроба. Напрыклад: *Чым сонца яснее, тым месяц смутнее* [3]. Супрацьпастаўленне антанімічных назоўнікаў *месяц* і *сонца* выклікае розныя асацыяцыі адносна стану прыроды. Кантраст моўных адзінак *яснее* і *смутнее* дапамагае выявіць асаблівасці прыродных з’яў.

Не менш частыя формы прыказак і прымавак – кароткае апісанне або сціслы расказ. Калі прадмет (з’ява) характарызуецца з розных бакоў – вылучаецца не адна прыкмета, якасць, уласцівасць – тады